

Escuela Primaria Valley Vista

SARC
2009-10



Informe de Responsabilidad Escolar 2009-10 • Publicado durante el año escolar 2010-11

GRADOS: K - 6º

30 North Webster Street Petaluma, CA 94952

Teléfono: (707) 778-4762 Main Office, (707) 778-4723 Valley Vista Child Care

Fax: (707) 778-4840

Sitio en Internet: www.valleyvistaelementary.org

Greta Viguie, Ed.D.
Superintendente

Emily E. Blecher
Directora

Mensaje de la Directora

La Escuela Primaria Valley Vista (Valley Vista Elementary School), ubicada en el lado oeste de Petaluma, es verdaderamente una escuela integrada a su comunidad. Este año tenemos 440 alumnos de kínder a 6º grado cuya información demográfica representa exactamente a Petaluma. El veintinueve por ciento (29%) de nuestros alumnos reciben almuerzo gratis y a costo reducido, y aproximadamente el treinta por ciento (30%) son Estudiantes de Inglés. Nuestros familiares forman una parte integral de la escuela, como participantes en las actividades para los alumnos y en las decisiones que se toman en la escuela.

Nuestro objetivo es garantizar que todos los alumnos reciban una educación enriquecedora y completa que les permita incrementar sus niveles académicos y que tengan la oportunidad de demostrar su éxito escolar. El mantener sólo el estatus quo no nos parece suficiente, estamos decididos a encontrar formas eficientes en cada alumno para que alcancen todas las expectativas del grado escolar que cursan y, más importante aún, que desarrollen el gusto por aprender.

Gracias a la aprobación del impuesto a la parcela, la comunidad de Petaluma ofrece más servicios a nuestra escuela. El apoyo que recibimos proviene de personas dedicadas a proveer servicio tecnológico y coordinación con el programa de música de 1º a 6º grado. El coordinador de nuestra biblioteca y el especialista en lectura colaboran por igual. Los distritos que no tienen este apoyo, tienen que reducir o eliminar la mayoría de estos programas. Nos sentimos orgullosos de la participación de los padres en la escuela y sabemos que sin el aporte de ellos, no existirían varios de los programas. Esta escuela tiene una comunidad de padres bien representada en el activo Consejo del Plantel Escolar (SSC), el Comité Asesor de la Escuela para los Estudiantes de Inglés (ELAC) y la Asociación de Padres y Maestros (PTA).

Participación de los Padres de Familia

Contamos con la participación formal e informal en todos los niveles de nuestro funcionamiento. La asociación PTA, el consejo SSC y el comité ELAC son las organizaciones formales que intervienen en las decisiones y en los programas. Los voluntarios ponen varios programas a disposición de los alumnos, quienes de otra manera no podrían acceder a ellos. Los padres participan a diario como voluntarios en los salones de clase, en el jardín y como coordinadores en eventos como: la Cena Latina, el Enriquecimiento, el Viaje Vikingo y el programa de Enseñanza de Jardinería.

Para obtener más información sobre cómo participar, comuníquese con la presidenta de PTA, Alice Christensen; el presidente de ELAC, Alex Hernández, o Karla Lounibos, vicepresidenta, al (707) 778-4762.

Mensajes masivos por correo electrónico

Inscríbase para recibir mensajes masivos (*e-mail blast*) por correo electrónico en nuestro sitio web: www.valleyvistaelementary.org. Recibirá avisos importantes de los eventos próximos, nuestro boletín informativo quincenal, etc.

Seguridad Escolar

El Plan de Seguridad Escolar se revisa anualmente y sigue un plan del distrito que comprende un simulacro de Alerta Roja con recursos de seguridad de la comunidad. Estamos actualizando nuestra Respuesta para Casos de Emergencia (Plan de Catástrofes) para estructurarla con las pautas federales. El Plan de Seguridad Escolar incluye tareas y recursos necesarios ante cualquier caso de emergencia. La asociación PTA cuenta con un depósito para almacenar agua y artículos de emergencia para cada alumno. Realizamos mensualmente simulacros con el personal, con ellos cumplimos y reforzamos los requisitos de seguridad para los alumnos y el personal.

El Plan de Seguridad Escolar se revisó, actualizó y debatió por última vez con el cuerpo docente en marzo de 2011.



Distrito Escolar de Petaluma City

200 Douglas Street
Petaluma, CA 94952

Teléfono: (707) 778-4813

www.petalumacityschools.org



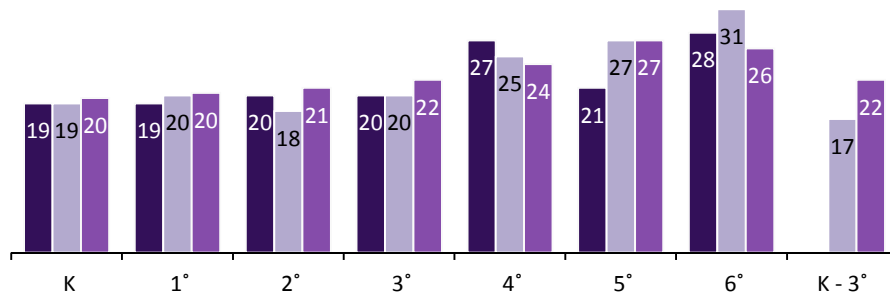
Nuestra Misión

El Distrito Escolar Primario y el Distrito Escolar Secundario Unificado y Conjunto de la Ciudad de Petaluma se comprometen a brindar oportunidades para que todos los alumnos sean impulsados y motivados en las escuelas para que cuando se gradúen tengan éxito en sus trayectos educativos, carreras y en la comunidad.

Tamaño del Grupo

07-08 08-09 09-10

La gráfica muestra los datos del número promedio de alumnos por grupo durante tres años.



Distribución del Alumnado — Número de aulas según el tamaño del grupo

Grado	07-08			08-09			09-10		
	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+
K	3			3			1	2	
1º	3			2			1	2	
2º	3			3			1	1	
3º	2			2				3	
4º		2			2			2	
5º		3			2			2	
6º		2			2			2	
K - 3º				3				1	

“Nuestro objetivo es garantizar que todos los alumnos reciban una educación enriquecedora y completa que les permita incrementar su rendimiento y demostrar su éxito escolar”

Libros de Texto y Materiales Didácticos

Lista de Libros de Texto y Materiales Didácticos

Materia de estudio	Libro	Año que se Introdujo
Inglés y Literatura	Houghton Mifflin series (K-6)	2003
Literatura	Houghton Mifflin	2004
Matemáticas	Scott Foresman-Addison Wesley envision Math series (K-6)	2008
Ciencias Naturales	FOSS (K-5), It's About Time (6)	2008
Historia-Ciencias Sociales	Pearson-Scott Foresman (K-5)	2006
Historia-Ciencias Sociales	TCI (6)	2006
Ciencias Sociales	History Alive, TCI, Scott Foresman	2006

Nota: La fecha más reciente en que se recopiló y verificó esta información fue en septiembre de 2010.

Libros de Texto y Materiales Didácticos

Todos los alumnos tienen libros de texto actuales y en buenas condiciones. Todos los libros han sido seleccionados del ciclo actual de materiales aprobados por el Estado. Cada alumno cuenta con un libro de texto aprobado que cubre las áreas de matemáticas, lengua y literatura, ciencias naturales y ciencias sociales.

El distrito afirmó que todos los alumnos, incluidos los Estudiantes de Inglés, tienen sus libros de texto y materiales didácticos propios para utilizar en clase y llevar a su hogar.

En el proceso de selección participaron varios maestros de nuestra escuela y un comité del distrito quienes revisaron, pusieron a prueba y seleccionaron los materiales. Todos los maestros dieron su voto en la selección final de los materiales. En 2006-2007 se compraron libros nuevos de estudios sociales.

Se ofrecen clases de música semanales para todos los alumnos de 1º a 6º grado impartidas por maestros especialistas en la materia, quienes tienen acceso a los materiales estructurados con los estándares. Todos los grupos reciben instrucción de arte dentro del programa para docentes.

Existencias de Libros y Materiales Didácticos

La siguiente información muestra el porcentaje de alumnos que carecen de sus libros de texto y materiales didácticos propios.

Escuela Valley Vista

Materia de estudio	Alumnos sin libros
Lectura/Inglés	0%
Matemáticas	0%
Ciencias Naturales	0%
Historia-Ciencias Sociales	0%
Artes Visuales y Actuación	✧
Idioma Extranjero	✧
Salud	✧

✧ No es aplicable.

Inspección de los Elementos de las Instalaciones Escolares

La tabla muestra los resultados de la inspección más reciente de la escuela utilizando el formulario Herramienta de Inspección de las Instalaciones (FIT) o un formulario equivalente. La siguiente lista muestra los elementos inspeccionados:

- **Sistemas:** Sistemas de gas/conductos, sistema mecánico, (calefacción, ventilación, aire acondicionado) y alcantarillado
- **Interiores:** Superficies interiores (pisos, techos, paredes y investiduras de ventanas)
- **Limpieza:** Control de plagas/insectos, limpieza general (terrenos, edificios, salones y áreas comunes)
- **Sistema eléctrico:** Interiores y exteriores
- **Baños/bebederos:** Baños, lavabos/bebederos (interiores y exteriores)
- **Seguridad:** Equipo de seguridad contra incendios, sistemas de emergencia, materiales dañinos (interior y exterior)
- **Sistemas estructurales:** Condición de la estructura y techos
- **Exteriores:** Ventanas, puertas, entradas, bardas, patios y terrenos para jugar

Condición de las Reparaciones Efectuadas en las Instalaciones

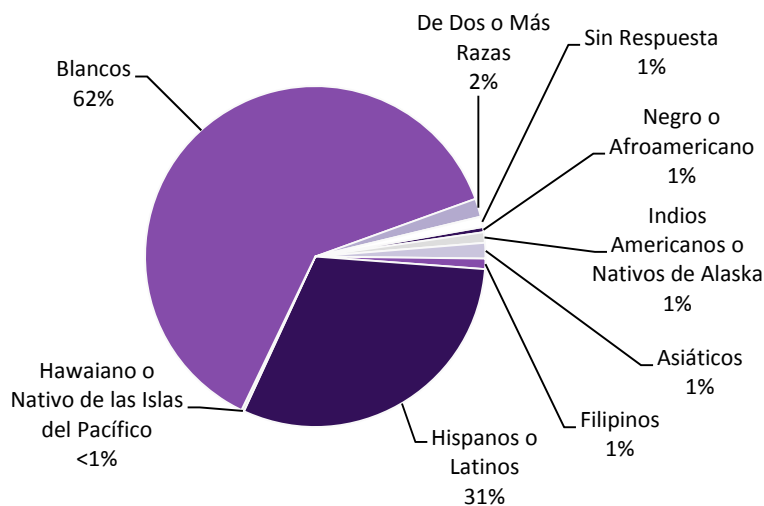
La inspección determina el estado de la reparación y lo califica según la condición: buena, aceptable o mala. El resumen general de la condición de las instalaciones se califica en las categorías de ejemplar, bueno, aceptable o condición mala.

Condiciones y Mejoras de las Instalaciones Escolares			
Elemento inspeccionado	Estado de la reparación	Elemento inspeccionado	Estado de la reparación
Sistemas	Bueno	Baños/bebederos	Bueno
Interiores	Bueno	Seguridad	Bueno
Limpieza	Bueno	Sistemas estructurales	Bueno
Sistema eléctrico	Bueno	Exteriores	Bueno
Resumen general de la condición de la escuela			Ejemplar
Fecha más reciente de la inspección de las instalaciones			9/4/2010
Fecha más reciente en que se completó el formulario de inspección			9/4/2010

Nota: En la fecha en que las instalaciones fueron inspeccionadas no se encontraron deficiencias.

Matrícula y Datos Demográficos

La matrícula total del año escolar 2009-10 fue de 404 estudiantes.



Instalaciones Escolares

La Primaria Valley Vista, construida hace 57 años, fue diseñada con tres patios de juegos específicos: uno para la primaria, otro para los grados superiores y otro para el kínder. Hace cuatro años se agregó equipo de juego nuevo en el patio del kínder. El diseño de la escuela incluye cuatro sectores principales que albergan de tres a cuatro salones de clase cada uno. En la parte central de la escuela se encuentra un Jardín de Enseñanza donde los alumnos aprenden sobre la producción de alimentos - desde que se siembran hasta que se llevan a la mesa-, sobre nutrición y estudios ambientales. La remodelación finalizó recientemente con la incorporación de un escenario y un salón ecológico. Contamos con un laboratorio de computación con 32 computadoras actualizadas, lo que permite que los alumnos, desde kínder hasta 6º grado, aprendan a usar computadoras y que los estudiantes de los grados superiores realicen presentaciones multimedia. Nuestra biblioteca está bien abastecida y se encuentra ubicada junto al laboratorio. En el plantel, tenemos dos salones de clase portátiles que permiten que nuestro destacado programa de guardería brinde cuidado para niños antes y después del horario escolar. También contamos con un salón de clase portátil para el kínder. Disponemos de 18 salones de clase que tienen cubiertas de gabinetes y pisos nuevos.

El personal de mantenimiento garantiza una escuela aseada y segura mediante la verificación con la lista de rutina de limpieza. La seguridad es una prioridad principal y cualquier situación que atente contra ésta, se resuelve inmediatamente.



“Nos sentimos orgullosos de la participación de los padres en la escuela y sabemos que sin su apoyo, no existirían varios de nuestros programas”

Exámenes Estándarizados STAR — Datos comparativos de Tres Años de Todos los Alumnos

Los resultados de los exámenes STAR (*Standardized Testing and Reporting Program*) se evalúan como niveles de conocimiento para comprobar el rendimiento académico de los alumnos en su dominio de los estándares académicos estatales. Los cinco niveles de conocimiento son: **Avanzado** (que excede los estándares estatales), **Dominio** (que alcanza los niveles estatales), **Básico**, **Inferior al básico** y **Muy inferior al básico**. Los estudiantes que obtienen resultados en el nivel de *dominio* o *avanzado* demuestran que han alcanzado el conocimiento de determinados conceptos según la materia. Las siguientes tablas muestran el porcentaje de estudiantes que obtuvieron el nivel de *dominio* o *avanzado* en las áreas de Inglés y Literatura, Matemáticas, y Ciencias Naturales.

Porcentaje de Alumnos con Nivel de Dominio o Avanzado									
	Escuela Valley Vista			Escuelas de la Ciudad de Petaluma			California		
	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10	07-08	08-09	09-10
Inglés y Literatura	60%	65%	62%	53%	61%	61%	46%	50%	52%
Matemáticas	61%	71%	65%	56%	60%	63%	43%	46%	48%
Ciencias Naturales	69%	60%	54%	59%	58%	66%	46%	50%	54%

Resultados de los Exámenes STAR por Grupos — Inglés, Matemáticas, y Ciencias Naturales

Porcentaje de Alumnos con Nivel de Dominio o Avanzado			
Grupo	Resultados - Primavera de 2010		
	Inglés y Literatura	Matemáticas	Ciencias Naturales
Todos los alumnos del distrito	61%	63%	66%
Todos los alumnos en la escuela	62%	65%	54%
Hombres	56%	62%	60%
Mujeres	68%	67%	48%
Negros o Afroamericanos	❖	❖	❖
Indios Americanos o Nativos de Alaska	❖	❖	❖
Asiáticos	❖	❖	❖
Filipinos	❖	❖	❖
Hispanos o Latinos	33%	43%	39%
Nativo de Hawai o de las islas del Pacífico	❖	❖	❖
Blancos	75%	73%	61%
De dos o más razas	❖	❖	❖
Con desventajas económicas	41%	49%	43%
Estudiantes de Inglés	30%	39%	33%
Alumnos con discapacidades	38%	43%	❖
Alumnos migrantes que reciben servicios educativos	❖	❖	❖

❖ Los resultados no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos dado que el total de estudiantes en esta categoría es muy reducido para obtener resultados estadísticos o con el fin de proteger la privacidad del estudiante.

Exámenes Estandarizados y Reporte de Resultados

El programa de los exámenes estandarizados STAR (*Standardized Testing and Reporting*) consiste de varios exámenes claves, como son los Exámenes Estandarizados de California (CST), las Evaluaciones Modificadas de California (CMA) y las Evaluaciones de California para el Desempeño Alternativo (CAPA). Los exámenes CST son pruebas de opción múltiple en las áreas de Inglés y Literatura, Matemáticas, Ciencias Naturales e Historia-Ciencias Sociales para distintos grados. Algunos alumnos en grados específicos deben tomar además la prueba de composición escrita.

Los exámenes CST tienen como finalidad conocer el nivel de desempeño académico de los alumnos de California en relación a los Contenidos de Enseñanza Estandarizados. Los conocimientos estándares describen los conceptos y habilidades que los estudiantes deben aprender por materia de estudio y grado.

La evaluación CMA es una prueba modificada para los alumnos que presentan alguna discapacidad de aprendizaje y que estudian bajo un Programa de Educación Individualizada (IEP). La evaluación está diseñada específicamente para los alumnos cuya discapacidad les impide demostrar que han alcanzado el dominio de los conceptos de su grado sin ofrecerles modificaciones.

El examen CAPA es una evaluación alternativa para los estudiantes que presentan una discapacidad cognitiva severa y que son incapaces de presentar los exámenes CST sin adaptaciones o modificaciones, y el CMA igualmente sin ajustes.

Para obtener un reporte completo de todos los exámenes, la tasa de participación, los grupos y los resultados por grados, visite el sitio: <http://star.cde.ca.gov/>. Y si desea conocer más del programa de exámenes STAR, visite la guía en: www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf.



Índice del Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (*Academic Performance Index, API*) es una medida anual del desempeño académico y el progreso de las escuelas en California. El API es un puntaje en una escala de 200 a 1,000 que refleja el nivel de desempeño académico de un grupo determinado de estudiantes, la escuela o el distrito basado en los resultados de todo el estado. El resultado API de 800 es el objetivo para todo el estado.

El reporte anual del ciclo API incluye la Base y el Crecimiento de éste. La Base del API comienza el reporte del ciclo y se muestra aproximadamente un año después de que se administró la prueba (por ejemplo: los resultados Base del API del año 2009 se calculan de los resultados de los exámenes de todo el estado comenzando en la primavera de 2009, y se muestran hasta mayo de 2010). El Crecimiento API se muestra después de la Base API pero se calcula de los resultados de los exámenes del siguiente año, (por ejemplo, el Crecimiento API se calcula de los resultados estatales usados en las pruebas de la primavera de 2009 que se muestran en agosto de 2010). Por lo tanto, el ciclo del reporte de resultados API de 2009-10 incluye la Base del Indicador API del 2009 y el Crecimiento API del 2010. Para conocer más sobre el API, consulte la guía informativa en el sitio: www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/documents/infoguide08.pdf y la guía general API en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/documents/overview09.pdf.

Rangos del Índice del Desempeño Académico

Rangos del Índice de Desempeño Académico (API) — Comparación de tres años			
	2007	2008	2009
Rango API estatal	8	8	8
Rango API de escuelas similares	5	8	7

Aumento del Índice de Desempeño Académico

Aumento del API por Grupo de Alumnos — Comparación de tres años			
Grupo	Cambio del API actual		
	07-08	08-09	09-10
Todos los alumnos en la escuela	8	31	-19
Negros o Afroamericanos	■	■	■
Indios Americanos o Nativos de Alaska	■	■	■
Asiáticos	■	■	■
Filipinos	■	■	■
Hispanos o Latinos	-3	24	-13
Nativos de Hawai o de las Islas del Pacífico	■	■	■
Blancos	8	35	-14
De dos o más razas	■	■	■
Con desventajas socioeconómicas	10	37	-8
Estudiantes de Inglés	-15	■	-21
Alumnos con discapacidades	■	■	■

■ Sólo se informan los datos correspondientes a los grupos numéricamente significativos.



Rangos del Índice de Desempeño Académico

Las escuelas se dividen en diez categorías de igual tamaño llamadas "percentile" donde 1 corresponde al nivel del percentile más bajo del API, y 10 al más alto. El rango de la escuela dentro del resultado del estado compara su API con los resultados de las otras escuelas, dentro de su mismo tipo (primaria, secundaria o preparatoria). Un API de "escuelas similares" refleja cómo se compara una escuela con 100 escuelas semejantes. La tabla muestra los datos recopilados para la clasificación API y los rangos API de las escuelas similares, cuya información está disponible.

Aumento del Índice de Desempeño Académico

La tabla muestra el cambio actual de los puntos obtenidos o perdidos en el API durante los tres años pasados, según el grupo de estudiantes, y los resultados del API de 2010.



Aumento del API – Comparación del Índice de Desempeño Académico 2010

Aumento del API por Grupo — Comparación en 2010			
Grupo	Aumento del API en 2010		
	Escuela Valley Vista	Escuelas de la Ciudad de Petaluma	California
Todos los alumnos	835	800	767
Negros o Afroamericanos	■	■	686
Indios Americanos o Nativos de Alaska	■	■	728
Asiáticos	■	882	890
Filipinos	■	■	851
Hispanos o Latinos	691	702	715
Nativos de Hawai o de las islas del Pacífico	■	■	753
Blancos	896	840	838
De dos o más razas	■	818	807
Con desventajas socioeconómicas	731	710	712
Estudiantes de Inglés	686	686	692
Alumnos con discapacidades	■	612	580

■ Sólo se informan los datos correspondientes a los grupos numéricamente significativos.

Nota sobre las evaluaciones API: Sólo se reportan los datos de los grupos numéricamente significativos. Para ser considerado “numéricamente significativo” en el API, el grupo debe tener (1) al menos 50 alumnos con puntaje válido y que totalicen el 15% de los resultados ó (2) un mínimo de 100 alumnos con puntajes válidos en las evaluaciones.

Programa de Intervención Federal

Las escuelas que reciben fondos del Título I podrían ingresar al Programa de Mejoramiento (*Program Improvement, PI*) si no alcanzan el Progreso Anual Adecuado (*Adequate Yearly Progress, AYP*) durante dos años consecutivos en la misma materia de estudio (Inglés y Literatura, y Matemáticas) o sobre el mismo indicador (Índice de Desempeño Académico, API, o en la tasa de graduación). Por cada año adicional que no alcancen el AYP, pasan al próximo nivel de intervención. La tabla siguiente muestra la información del año escolar 2010-11 sobre el estatus de la escuela y el distrito en el Programa de Mejoramiento. Para obtener más información, visite: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Programa de Intervención Federal		
	Escuela Valley Vista	Escuelas de la Ciudad de Petaluma
Estado en el Programa de Mejoramiento (PI)	◇	En PI
Primer año en el programa PI	◇	2010-2011
Año de ingreso al programa PI	◇	Año 1
Número de escuelas identificadas para el programa PI		4
Porcentaje de escuelas identificadas para el programa PI		22.2%

◇ No es aplicable.

Aumento del API – Comparación del Índice de Desempeño Académico 2010

Esta tabla muestra el aumento del Índice de Desempeño Académico (API) de la escuela, el distrito y el estado correspondiente al año 2010 por grupo estudiantil.



Examen de Aptitud Física de California

En la primavera, todos los alumnos de 5º, 7º y 9º grado deben participar en el Examen de Aptitud Física de California (*Physical Fitness Test, PFT*). La Junta de Educación Estatal designó el *Fitnessgram*® como la prueba de aptitud física para los alumnos de las escuelas públicas de California. Este examen mide seis áreas clave:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición corporal
3. Flexibilidad
4. Fuerza y resistencia abdominal
5. Fuerza y resistencia de la extensión del torso
6. Fuerza y flexibilidad de la parte superior del cuerpo

El principal objetivo de *Fitnessgram*® es ayudar a los alumnos a que adquieran el hábito de practicar la actividad física durante toda la vida. La tabla muestra el porcentaje de alumnos que alcanzó los estándares establecidos en el periodo de pruebas más reciente. Para obtener información más detallada sobre el examen PFT de California, visite el sitio: www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Porcentaje de Alumnos que Alcanzó los Estándares de Aptitud Física

Grado 5º	
Cuatro de seis estándares	26.8%
Cinco de seis estándares	32.1%
Seis de seis estándares	19.6%

Progreso Anual Adecuado

Criterios del Progreso Anual Adecuado (AYP)				
	Escuela Valley Vista		Escuelas de la Ciudad de Petaluma	
Cumplieron con el AYP General	No		No	
Criterios de AYP	Inglés y Literatura	Matemáticas	Inglés y Literatura	Matemáticas
Tasa de participación	Sí	Sí	Sí	Sí
Porcentaje de dominio	No	No	No	No
Índice API	Sí		Sí	
Tasa de graduación	✧		Sí	

✧ No es aplicable. La tasa de graduación de los criterios AYP corresponde a las escuelas preparatorias.

Acceso del Público al Internet

El público puede tener acceso a la red Internet a través de las bibliotecas públicas y otros sitios comunitarios (por ejemplo, la biblioteca *California State Library*). El uso del Internet en las bibliotecas se ofrece generalmente por orden de llegada. Algunas restricciones dependen del horario de operaciones, el tiempo límite por usuario (según la disponibilidad), los programas de *software* instalados y la capacidad de impresión.

Asesores Académicos y Personal de Apoyo

Asesores Académicos y Personal de Apoyo	
Asesores académicos	Relación y horario FTE
Número de asesores académicos de tiempo completo (FTE)	0.0
Relación de alumnos por asesor académico	✧
Personal de apoyo	Horario FTE
Asesor (comportamiento social o guía profesional)	0.0
Maestro de biblioteca multimedia (bibliotecario)	0.0
Asistentes profesionales de servicios para la biblioteca multimedia	0.5
Psicólogo	0.2
Trabajador social	1.0
Enfermera	0.2
Especialista en habla, lenguaje y audición	0.6
Especialista en recursos (no docente)	0.8
Especialista en la lectura	0.5

✧ No es aplicable.

Progreso Anual Adecuado

La ley Ningún Niño Debe Quedarse Atrás (*No Child Left Behind, NCLB*) exige que todas las escuelas y distritos cumplan con los requisitos de Progreso Anual Adecuado (*Adequate Yearly Progress, AYP*). Para cumplir con estos estándares, las escuelas públicas y los distritos de California deben alcanzar o superar los criterios en cuatro áreas fundamentales:

1. Tasa de participación en las evaluaciones estatales de Inglés y Literatura, y Matemáticas.
2. Porcentaje de alumnos con nivel de dominio en las evaluaciones estatales de Inglés y Literatura, y Matemáticas
3. Puntajes en el Índice de Desempeño Académico (API)
4. Tasa de graduación para las escuelas preparatorias

La tabla muestra si la escuela alcanzó o falló en el cumplimiento del AYP general, y si cumplió con los requisitos del AYP en el año 2009-10. Para obtener más información, visite el sitio: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Asesores Académicos y Personal de Apoyo

Esta tabla muestra la información de los asesores académicos y el personal de apoyo que labora en la escuela dentro de un horario equivalente de tiempo completo (FTE).

Desarrollo Profesional

Todos los maestros de kínder a 6º grado asistieron a cinco días de capacitación (SB472) la cual se centró en el uso del programa de matemáticas "Envision" recientemente aprobado. Todos los administradores nuevos asistieron a la capacitación administrativa (AB430). Todos los directores de kínder a 12º grado participaron en la capacitación para el desarrollo del programa ELL (Adquisición del Inglés). Los maestros de la escuela trabajaron con un asesor para desarrollar indicaciones de escritura comunes. El distrito también ofrece un día de horario reducido, todos los miércoles, para llevar a cabo tiempo de colaboración entre los profesores, ya sea por departamento académico o dentro de una configuración interdisciplinaria.

Durante los últimos tres años escolares, se dedicaron tres días por año a la capacitación profesional y del personal.

Aptitudes de los Maestros

Información de los Maestros con Credencial de Docentes				
	Escuelas de la Ciudad de Petaluma	Escuela Valley Vista		
Maestros	09-10	07-08	08-09	09-10
Con acreditación completa	117	20	21	22
Sin acreditación completa	0	0	0	0
Enseñanza fuera del área de competencia		0	0	0

Asignaciones Incorrectas de Maestros y Puestos Vacantes

La tabla muestra el número de maestros incorrectamente asignados (sin la autorización legal apropiada) y el número de puestos vacantes de maestros (los que no estuvieron ocupados por maestros asignados para enseñar el curso completo desde el principio del año escolar o del semestre). Por favor tome en cuenta que el total de maestros que estuvieron incorrectamente asignados incluye a los maestros de los Estudiantes de Inglés.

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes de Maestros			
	Escuela Valley Vista		
	08-09	09-10	10-11
Asignaciones incorrectas de maestros de los Estudiantes de Inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	0	0

Maestros que Cumplen con la Ley Ningún Niño Debe Quedarse Atrás

La ley Ningún Niño Debe Quedarse Atrás (*No Child Left Behind, NCLB*) exige que todos los maestros de las áreas académicas básicas estén "altamente capacitados". Esto significa que deberán poseer un título de licenciatura, una credencial apropiada como docentes de California y haber demostrado ser competentes en cada asignatura que enseñan. La tabla muestra información de los maestros que cumplieron con la ley NCLB en el año 2009-10. Para obtener más información sobre las aptitudes de los maestros con respecto a la ley NCLB, visite la página: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq.

Maestros que Cumplen con la Ley NCLB		
	Porcentaje de clases en las materias básicas	
	Impartidas por maestros que cumplen con NCLB	Impartidas por maestros que no cumplen con NCLB
Escuela Valley Vista	100.0%	0.0%
Todas las escuelas del distrito	100.0%	0.0%
Escuelas con niveles altos de pobreza	100.0%	0.0%
Escuelas con niveles bajos de pobreza	100.0%	0.0%

Nota sobre ley NCLB: Se define como escuelas con niveles altos de pobreza a aquellas instituciones que tienen una participación estudiantil del 75% o mayor en la compra de alimentos a precio reducido o gratuitos. Las escuelas con niveles bajos de pobreza tienen una participación del 25% o menor en estos programas de comida.

✦ No es aplicable.

Aptitudes de los Maestros

La tabla muestra información de las credenciales y aptitudes de los maestros. Para obtener más información, visite el sitio: <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>.



Suspensiones y Expulsiones

La tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (el total de incidentes dividido entre el total de alumnos matriculados en la escuela) durante el período de los tres años más recientes.

Índice de Suspensiones		
Escuela Valley Vista		
07-08	08-09	09-10
0.021	0.012	0.007
Escuelas de la Ciudad de Petaluma		
07-08	08-09	09-10
0.045	0.030	0.038
Índice de Expulsiones		
Escuela Valley Vista		
07-08	08-09	09-10
0.000	0.000	0.000
Escuelas de la Ciudad de Petaluma		
07-08	08-09	09-10
0.000	0.000	0.000

Información Financiera del Distrito

Esta tabla muestra la información salarial de los maestros del distrito y el personal administrativo, y la compara con los datos estatales de los distritos de tamaño similar, basados en su escalafón de salarios. Los datos de los salarios del distrito no incluyen los beneficios.

Información Financiera del Distrito		
Categoría	Escuelas de la Ciudad de Petaluma	Distrito de tamaño similar
Sueldo de un maestro principiante	\$39,566	\$41,210
Sueldo de un maestro de rango medio	◆	\$65,288
Sueldo máximo de un maestro	\$75,911	\$83,339
Sueldo promedio del director (Primaria)	\$100,116	\$103,189
Sueldo del superintendente	\$174,443	\$179,589
Porcentaje del presupuesto para los sueldos de maestros	39.50%	40.78%
Porcentaje del presupuesto para los sueldos del personal administrativo	5.74%	5.91%

◆ Esta información no está disponible.

Información Financiera de la Escuela

La tabla muestra la información del sueldo promedio de los maestros y un desglose de los gastos por estudiante de esta escuela, procedentes de fuentes restringidas y no restringidas.

Información Financiera de la Escuela	
	Escuela Valley Vista
Gastos totales por alumno	\$4,746
Gastos por alumno de fuentes restringidas	\$324
Gastos por alumno de fuentes no restringidas	\$4,421
Sueldo promedio anual de los maestros	\$64,526

Comparación de la Información Financiera

La tabla muestra los gastos por alumno procedentes de fuentes no restringidas y el salario promedio del maestro. Estos datos son comparados con los datos del distrito y del estado.

Comparación de la Información Financiera		
	Gastos por alumno de fuentes no restringidas	Sueldo promedio anual de los maestros
Escuela Valley Vista	\$4,421	\$64,526
Escuelas de la Ciudad de Petaluma	\$4,714	\$61,849
California	\$5,681	\$61,250
Porcentaje diferencial entre la escuela y el distrito	-6.6%	4.1%
Porcentaje diferencial entre la escuela y el estado de California	-28.5%	5.1%

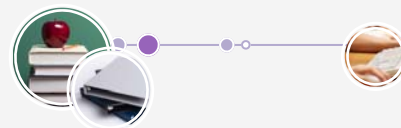
Información Financiera

La información que se muestra en el informe SARC corresponde al año fiscal 2008-09. La información fiscal disponible más actualizada, provista por el estado, está siempre dos años atrasada con respecto al año escolar en curso y un año atrás en relación a la mayor parte de los datos restantes incluidos en este informe. Para obtener información detallada sobre los datos fiscales, visite los sitios: www.cde.ca.gov/ds/fd/cs y www.cde.ca.gov/ds/fd/ec.

Tipos de Servicios Subvencionados

Los siguientes programas y servicios se ofrecen en la escuela ya sea por medio de fondos Categóricos u otras fuentes que respaldan y asisten a los alumnos:

- Educación de Estudiantes Dotados y con Talento (GATE)
- Apoyo al Estudiante de Inglés
- Apoyo a los estudiantes inmigrantes
- Fondos fijos para el programa de Mejora de la Escuela y la Biblioteca
- Apoyo para la Educación de Migrantes; alumnos que han sido identificados
- Estudiantes identificados reciben apoyo a través del programa del especialista en recursos, el terapeuta de habla y lenguaje, el programa de inclusión total o con un asistente bilingüe.



Informe de Responsabilidad Escolar

La información de este documento es suministrada por el Departamento de Educación de California (CDE), la escuela y la oficina del distrito escolar. Para obtener más información sobre las escuelas y distritos de California, visite Data-Quest en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que brinda informes de responsabilidad escolar, datos de exámenes, matriculación, graduados, abandonos escolares, inscripción en cursos, contratación de personal e información relacionada con los Estudiantes de Inglés.

Todos los datos son precisos hasta febrero de 2011.